

*Thinking of you*

 **Electrolux**

Instrukcja dla użytkownika  
Руководство

Pralka Automatyčna  
Стиральная Машина

EFW 10240 W



**We were thinking of you**  
when we made this product

## **Witamy w świecie Electrolux**

Dziękujemy za wybranie doskonałego produktu firmy Electrolux. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Ciebie źródłem prawdziwej przyjemności. Ambicją Grupy Electrolux jest oferowanie klientom bogatego wyboru wysokiej jakości produktów, które pomogą uczynić Twoje życie jeszcze bardziej wygodnym. Ich przykłady znajdziesz na okładce niniejszej instrukcji obsługi. Zachęcamy do przeczytania niniejszej instrukcji tak, aby optymalnie wykorzystać wszystkie zalety Twojego nowego urządzenia. Z pewnością docenisz jego zalety i wygodę użytkowania. Powodzenia!

## SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	5
Opis urządzenia .....	7
Panel sterowania.....	8
Eksploatacja .....	9
Praktyczne wskazówki dotyczące prania .....	16
Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży .....	19
Program prania .....	20-21
Informacje o programach .....	22
Konserwacja i czyszczenie.....	23
Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje.....	26
Dane techniczne .....	30
Wartości poboru .....	31
Instalacja .....	32
Ochrona środowiska.....	36

Objaśnienie symboli używanych w niniejszej instrukcji obsługi:



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia.



Informacje i wskazówki



Informacje dotyczące środowiska naturalnego

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa



**W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy pralki powinni poznać zasady bezpiecznej obsługi urządzenia. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania pralki oraz przekazanie jej w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia kolejnemu użytkownikowi.**

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zmiany parametrów lub inne modyfikacje urządzenia są niebezpieczne.
- Podczas prania w wysokich temperaturach drzwiczki pralki nagrzewają się. Nie należy ich dotykać!
- Należy sprawdzić, czy zwierzęta domowe nie weszły do bębna pralki. Aby temu zapobiegać należy sprawdzać zawartość bębna przed uruchomieniem prania.
- Każdy drobny przedmiot, np. moneta, agrafka, gwoździ, śrubka, kamyk czy inny twardy lub ostry przedmiot może spowodować poważne uszkodzenie pralki. Nie wkładać takich przedmiotów do urządzenia.
- Stosować wyłącznie zalecanych ilości środków do zmiękczenia tkanin oraz detergentów. Nadmierna ilość może uszkodzić tkaninę. Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących ilości.

- Małe przedmioty takie jak skarpetki, sznurówki, paski itp. należy włożyć do specjalnej torebki lub poszewki na poduszkę, ponieważ mogą one dostać się pomiędzy bęben a zbiornik pralki.
- Nie należy prac w pralce ubrań z fiszbinami, materiałów o nieobszytych brzegach lub rozdartych.
- Po zakończeniu prania, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Pod żadnym pozorem nie należy próbować naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone mogą spowodować obrażenia lub wadliwe działanie urządzenia. Należy kontaktować się z lokalnym punktem serwisowym. Należy zawsze domagać się oryginalnych części zamiennych.

### Instalacja

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy przenoszeniu.
- Podczas wypakowywania pralki należy sprawdzić, czy nie została ona transportowa. W przypadku wątpliwości, nie uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z serwisem.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zdjąć całe opakowanie oraz usunąć śruby transportowe. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego uszkodzenia pralki i ubrań. Patrz stosowny rozdział w instrukcji użytkownika.
- Po zainstalowaniu pralki należy sprawdzić, czy nie stoi na węźu dopływowym lub węźu odpływowym, oraz czy blat nie przycisnął przewodu zasilającego.
- Jeśli urządzenie zostało ustawione na wykładzinie, należy tak wyregulować nóżki, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza.

## 6 electrolux **Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Po zainstalowaniu należy się upewnić, że węże i podłączenia są szczelne.
- Jeśli urządzenie jest instalowane w miejscu narażonym na działanie zimna, proszę przeczytać rozdział **“Niebezpieczeństwo zamarznięcia wody”**.
- Wszelkie prace hydrauliczne wymagane w celu zainstalowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego hydraulika albo inną kompetentną osobę.
- Wszelkie prace elektryczne wymagane w celu zainstalowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka albo inną kompetentną osobę.

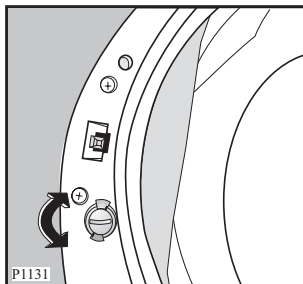
### **Eksploatacja**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Nie należy go używać niezgodnie z przeznaczeniem.
- Prać można jedynie materiały nadające się do prania w pralce automatycznej. Przestrzegać zaleceń producenta odzieży umieszczonych na metkach.
- Nie przeładowywać pralki. Patrz stosowny rozdział w instrukcji użytkownika.
- Przed przystąpieniem do prania należy opróżnić wszystkie kieszenie i zapiąć guziki oraz zamki błyskawiczne. Nie należy prać wystrzępionych lub podartych ubrań. Przed praniem należy zaprać plamy z farby, tuszu, rdzy i trawy. Biustonoszy z fiszbinami **NIE WOLNO** prać w pralce.
- Ubrania, które miały styczność z lotnymi pochodnymi ropy naftowej nie powinny być prane w pralce. W przypadku użycia lotnych płynów do czyszczenia należy usunąć je z ubrania przed włożeniem do pralki.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód. Należy zawsze wyjmować trzymając za wtyczkę.

- Nigdy nie należy używać pralki, jeśli przewód zasilający, panel sterowania, powierzchnia lub podstawa są uszkodzone w taki sposób, że widoczne jest wnętrze pralki.

### **Bezpieczeństwo dzieci**

- Pralki nie mogą używać małe dzieci lub osoby chore bez nadzoru.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Elementy opakowania (np. folia, tworzywo) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci - niebezpieczeństwo uduszenia się! Należy trzymać je poza zasięgiem dzieci
- Detergenty należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy sprawdzić, czy zwierzęta domowe nie weszły do bębna pralki. Aby temu zapobiec, pralka została wyposażona w specjalny mechanizm. Aby go uruchomić, należy obrócić pokrętko (bez jego naciskania) znajdujące się wewnątrz drzwiczek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż nacięcie znajdzie się w położeniu poziomym. Można do tego użyć również monety.

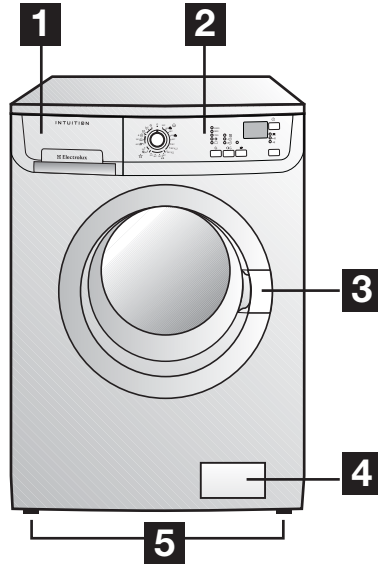


Aby wyłączyć mechanizm oraz przywrócić możliwość zamknięcia drzwiczek należy obrócić pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż nacięcie znajdzie się w położeniu pionowym.




## Opis urządzenia

**Państwa nowe urządzenie** spełnia wszystkie nowoczesne wymagania związane z efektywnym praniem przy jednoczesnym niskim zużyciu wody, energii i detergentów. System zaworu ECO pozwala na całkowite wykorzystanie detergentu oraz znacznie zmniejsza zużycie wody oraz energii.

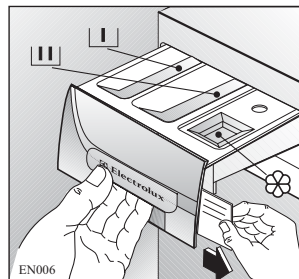
- 1** Komora na detergent
- 2** Panel sterowania
- 3** Uchwyt otwierania drzwiczek
- 4** Pompa opróżniająca
- 5** Nóżki regulowane



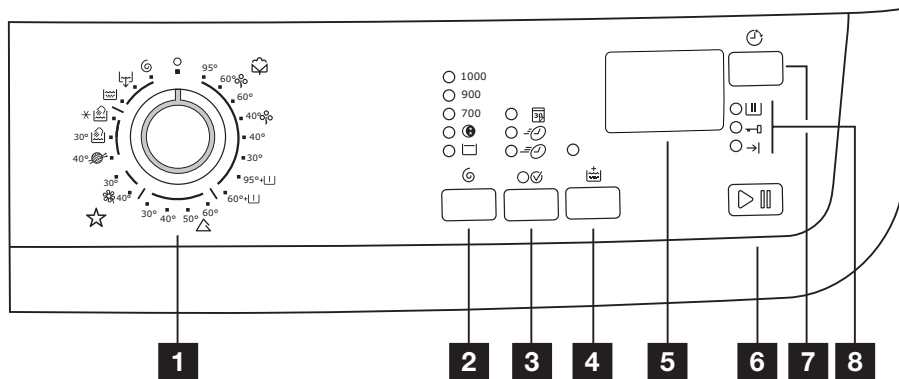
### Komora na detergent

-  Pranie wstępne
-  Pranie
-  Płyn zmiękczający

Do urządzenia dołączone zostały karty programów w różnych językach. Jedna znajduje się z przodu komory na deterenty, a pozostałe są załączone w zestawie instrukcji użytkownika. Karta na komorze może zostać bez trudności wymieniona: należy usunąć kartę przesuwając ją w prawo i włożyć kartę z wybraną wersją językową.



## Panel sterowania



**1** Pokrętko wyboru programów

**2** Przycisk zmniejszania obrotów wirowania

**3** Przycisk opcji

**4** Przycisk dodatkowego płukania

**5** Wyświetlacz

**6** Przycisk Start/Pauza

**7** Przycisk opóźnionego startu

**8** Wyświetlacz fazy programu

## Eksplatacja

### Pierwsze użycie



- Sprawdzić, czy podłączenia elektryczne i hydrauliczne zostały wykonane zgodnie z instrukcją instalacji.
- Wyjąć z bębna polistyrenowy blok i wszelkie inne materiały.
- Wlać 2 litry wody do komory prania zasadniczego [III] komory na detergent w celu aktywacji zaworu ECO. Następnie wybrać program "Bawełna" z temperaturą 95°C bez wkładania ubrań. Pozwala to usunąć ewentualny kurz lub inne zabrudzenia, pochodzące z procesu produkcji. Odmierzyć połowę dozownika proszku, wsypać do komory na detergent i rozpocząć pranie.

### Codzienna eksploatacja

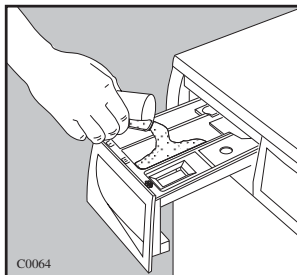
#### Ładowanie prania




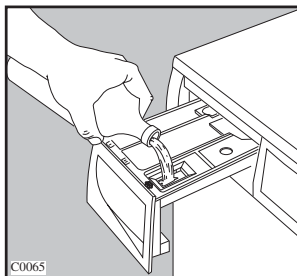
Ostrożnie otwierać drzwiczki delikatnie pociągając za uchwyt. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo, jednocześnie uważając, aby nie było zbite. Zamknąć drzwiczki.

#### Odmierzyć ilość detergentu i płynu zmiękczającego

Maksymalnie wysunąć szufladkę pojemnika na detergent. Odmierzyć żądaną ilość detergentu, dodać do komory prania zasadniczego [III] a jeśli ubrania mają również zostać poddane "**praniu wstępnemu**", wsypać detergent do komory oznaczonej [I].

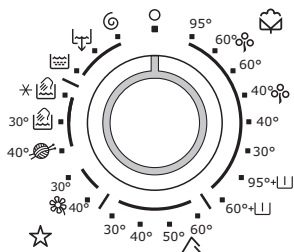


Można również dodać zmiękczacza do tkanin do komory oznaczonej  (nie przekraczać znaku MAX na komorze). Delikatnie zamknąć szufladę.



## Wybrać żądany program

Ustawić pokrętko wyboru programów zgodnie z wybranym programem. Kontrolka Start/Pauza zacznie migać, a na wyświetlaczu pojawi się informacja o długości wybranego programu.



Tarcza wyboru programów dzieli się jak następuje:

- Bawełna
- Syntetyki
- Delikatne
- Wełna i Pranie ręczne
- Programy specjalne: Płukanie, Odpompowanie oraz Wirowanie.

Pokrętko wyboru programów można przekręcać zarówno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, jak i w kierunku przeciwnym. Należy wybrać ustawienie **O**, aby anulować program / wyłączyć pralkę.

**Aby wyłączyć pralkę po zakończeniu programu, przekręcić pokrętko wyboru programów w położenie "O".**

### Uwaga!

Jeśli podczas pracy urządzenia pokrętko wyboru programów zostanie ustawione na inny program, kontrolka Start/Pauza zaświeci się 3 razy, aby zasignalizować niewłaściwy wybór. Pralka nie wykona nowego programu.

## Przyciski opcji programów

W zależności od wybranego programu można ustawiać jednocześnie różne funkcje. Funkcje należy wybierać po ustawieniu wybranego programu prania i przed naciśnięciem przycisku "START/PAUZA".

Po wciśnięciu tych przycisków zaświecą się odpowiadające im kontrolki. Po ponownym wciśnięciu kontrolki gasną.

## Wybór opcji prędkości wirowania, cyklu nocnego lub opcji stop z wodą

- 1000
- 900
- 700
- 
- 




Jeśli prędkości wirowania ma być inna niż proponowana przez urządzenie należy naciskać przycisk Wirowania, aby dokonać tej zmiany.

Zapali się odpowiednia kontrolka.

Prędkość maksymalna:



- dla tkanin bawełnianych: 1000 obr./min;
- dla syntetycznych, wełnianych oraz prania ręcznego: 900 obr./min;
- dla tkanin delikatnych: 700 obr./min.


**Tryb nocny** : po wybraniu tej opcji urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby nie pognieść prania.

Pranie bez wirowania jest ciche, dlatego też może być wykonywane w nocy lub przy ekonomiczniejszej taryfie energetycznej. W programach do prania bawełny i tkanin syntetycznych płukanie wykonywane jest z większą ilością wody.

Gdy program jest zakończony kontrolki →| (Koniec) oraz ⇐| (Drzwiczki) są włączone, kontrolka Start/Pauza jest wyłączona, a drzwiczki są zablokowane, co oznacza, że należy odpompować wodę.


#### Aby odpompować wodę:

- ustawić pokrętkę wyboru programów na "0"
- wybrać program  (Odpompowanie) lub  (Wirowanie)
- w razie potrzeby zmniejszyć prędkość wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku
- wcisnąć przycisk Start/Pauza
- włączą się jedynie kontrolka →| (Koniec).

**Stop z wodą** : po wybraniu tej opcji urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby nie pognieść prania. Gdy program jest zakończony kontrolki →| (Koniec) oraz ⇐| (Drzwiczki) są włączone, kontrolka Start/Pauza jest wyłączona, a drzwiczki są zablokowane, co oznacza, że należy odpompować wodę.




**Odpompować wodę jak opisano w poprzedniej opcji.**

#### Wybór opcji: **Codzienny** , **Lekki** **lub Szybki**

Wcisnąć kilka razy przycisk Opcje , aby wybrać żądaną opcję  
Zapali się odpowiednia kontrolka.




Można wybrać 3 różne opcje:

- **CODZIENNY** : do prania średnio zabrudzonych rzeczy wełnianych, syntetycznych i delikatnych.
- **LEKKI** : do prania lekko zabrudzonych rzeczy wełnianych, syntetycznych i delikatnych.
- **SZYBKI** : bardzo krótki cykl prania przeznaczony dla lekko zabrudzonych ubrań, które były noszone przez krótki czas.

Maks. wsad dla tkanin bawełnianych: 2,5 kg.

Maks. wsad dla tkanin syntetycznych i delikatnych: 1,5 kg.

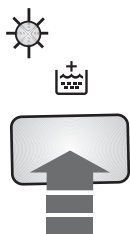
Tych opcji **nie** można wybrać z programami ekonomicznymi .

Jeśli żadna z 3 opcji nie jest dostępna wraz z wybranym programem, czerwona kontrolka przycisku Start/Pauza zamiga 3 razy. W przeciwnym wypadku zapali się kontrolka dostępnej opcji.

Tkaniny bawełniane temp.	Zwykłe min.	Codzienne min.	Lekkie min.	Szybkie min.
95°	135	130	120	90
60°	120	100	90	60
50°	118	90	80	55
40°	115	85	75	55
30°	100	80	70	50
Tkaniny syntetyczne				
60°	90	80	70	50
50°	85	75	65	45
40°	80	70	60	40
30°	75	65	55	20
Tkaniny delikatne				
40°	65	55	45	35
30°	60	50	40	30

Czas płukania ustawiony zostanie odpowiednio do rodzaju tkaniny i wybranej temperatury prania, jak pokazano w tabeli.

### Wybór opcji Dodatkowego płukania



Przycisk ten może być stosowany we wszystkich programach z wyjątkiem programów do tkanin wełnianych i prania ręcznego. Pralka wykona dodatkowe płukania.

Funkcja ta jest szczególnie godna polecenia dla osób, które są uczulone na detergenty oraz do prania na obszarach gdzie występuje bardzo miękka woda.

### Wyświetlacz

Wyświetlacz wskazuje następujące informacje:

#### Czas trwania wybranego programu

Czas trwania wybranego programu wyświetlany jest w godzinach i w minutach (na przykład 2.05).

Czas trwania obliczany jest automatycznie na podstawie maksymalnego ciężaru prania, jaki jest zalecany dla każdego typu tkaniny.



Po rozpoczęciu programu czas uaktualniany jest co minutę.

#### Czas opóźnienia startu

Czas opóźnienia (maks. 20 godzin) ustawiony za pomocą odpowiednich przycisków pojawi się na wyświetlaczu na 3 sekundy, a następnie ponownie pojawi się komunikat o długości poprzednio wybranego programu.

Czas opóźnienia będzie się zmniejszać o jedną jednostkę co godzinę, a następnie (gdy do uruchomienia pozostanie już tylko godzina) co minutę.



### Nieprawidłowy wybór funkcji

W przypadku wybrania funkcji niezgodnej z wybranym programem, przez 2 sekundy wyświetlany będzie komunikat Err, a zintegrowana czerwona kontrolka Start/Pauza zacznie migać.



### Kody alarmowe

W wypadku problemów z funkcjonowaniem pralki, pojawią się kody alarmowe, np. E20 (patrz rozdział "Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje").



### Koniec programu

Gdy program się skończy, na wyświetlaczu pojawi się zero i będzie migać.

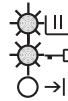


### Faza podgrzewania

Podczas cyklu prania, na wyświetlaczu pokazuje się ikonka temperatury, co oznacza, że urządzenie rozpoczęło podgrzewanie wody w bębnie.




### Wybór przycisku Start/Pauza



Aby rozpocząć wybrany program należy nacisnąć przycisk "**Start/pauza**"; odpowiednie zielone kontrolki przestaną migać.

Kontrolki "**Pranie**"  oraz "**Drzwiczki**"

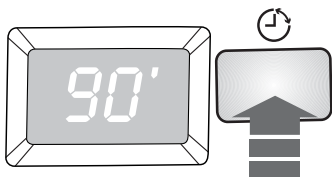
 są włączone, co oznacza, że urządzenie rozpoczęło pracę, a drzwiczki są zablokowane.

Aby przerwać wykonywany program, nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**": odpowiednia zielona kontrolka zacznie migać.

Aby wznowić program od miejsca, w którym został przerwany, należy ponownie **nacisnąć** przycisk "**Start/Pauza**".

Jeśli wybrano opóźnienie startu, rozpocznie się odliczanie czasu na wyświetlaczu.

W przypadku wybrania niewłaściwej opcji, zintegrowana czerwona kontrolka przycisku "Start/ Pauza" zaświeci się 3 razy. Przez 2 sekundy wyświetla się komunikat Err.

**Wybór Opóźnionego startu**

**Jeśli pranie ma się rozpocząć z opóźnieniem, przed rozpoczęciem programu należy,** naciskać przycisk

Opóźnionego startu, ustawiając odpowiednie opóźnienie. Informacja o wybranym opóźnieniu startu (do 20 godzin) pojawi się na wyświetlaczu na ok. 3 sekundy, a następnie powróci komunikat o długości czasu prania.

Opcję tę należy wybrać po ustawieniu programu, lecz przed wciśnięciem przycisku Start/Pauza.

Opóźnienie można skasować w dowolnym momencie wciskając przycisk Start/Pauza.

Rozpoczęcie programu prania można opóźnić w zakresie: 30 min - 60 min - 90 min, 2 godziny, a następnie co godzinę aż do maks. 20 godzin - wciskając ten przycisk.

Wybór opóźnienia czasu rozpoczęcia programu.

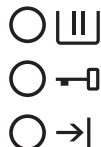
- Wybrać dany program i wymagane opcje.
- Wybrać opóźniony start.
- Wcisnąć przycisk "Start/Pauza": urządzenie rozpocznie odliczanie (w cyklu godzinowym).

Pranie rozpocznie się po upływie ustawionego czasu.

Skasowanie funkcji opóźnionego uruchomienia

- Wcisnąć przycisk "Start/Pauza".
- Wcisnąć przycisk "Start/Pauza" dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol  $\bar{D}$ .
- Ponownie wcisnąć przycisk "Start/Pauza".

Opóźnionego startu nie można wybrać z następującymi programami: **Wirowanie**  $\text{⌚}$  oraz **Odpompowanie**  $\text{⌚}$ .

**Wyświetlacz fazy programu**

Po wybraniu programu prania, zaświeci się kontrolka **"Pranie"**  $\text{|||}$ .

Kiedy kontrolka "prania" jest zaświecona, oznacza to, że pralka realizuje cykl prania. Jeśli wybrano **"Pranie wstępne"**  $\text{|||}$ , podczas prania wstępnego świecić się będzie również ta kontrolka.

Kontrolka **"Drzwiczki"**  $\text{—|}$  informuje, czy można otworzyć drzwiczki:

- kontrolka zapalona: drzwiczek nie można otworzyć. Urządzenie pracuje.
- kontrolka zgaszona: drzwiczki można otworzyć. Program prania się zakończył.
- migająca kontrolka: drzwiczki się otwierają.

Gdy program jest zakończony zapala się kontrolka **"Koniec"**  $\text{→|}$ .

## Zmiana opcji lub włączonego programu

Istnieje możliwość zmiany dowolnej opcji, zanim zostanie wykonana przez program. Przed dokonaniem zmiany należy ustawić pauzę w pralce naciskając przycisk **“Start/Pauza”**.

Zmiany już **rozpoczętego programu** można dokonać tylko po jego anulowaniu. Należy przekręcić pokrętko wyboru programów w położenie **“O”**, a następnie wybrać nowe ustawienie. Woda z prania pozostaje w pralce. Uruchomić nowy program naciskając w tym celu przycisk **“Start/Pauza”**.

## Przerwanie trwającego programu


Aby przerwać wykonywany program, należy nacisnąć przycisk **“Start/Pauza”**, odpowiednia kontrolka zacznie migać. Aby wznowić program należy ponownie wcisnąć przycisk.

## Anulowanie programu

Aby anulować wykonywany program należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **“O”**. Teraz można wybrać nowy program.

## Otwieranie drzwiczek po rozpoczęciu programu

Najpierw należy ustawić pauzę wciskając przycisk **“Start/Pauza”**.





Jeśli kontrolka **“Drzwiczki”**  nie miga, oznacza to, że urządzenie już podgrzewa wodę lub poziom wody jest powyżej dolnej krawędzi drzwiczek.

W takim przypadku drzwiczek nie wolno otwierać.

Jeżeli koniecznie musimy otworzyć drzwiczki należy wyłączyć pralkę przestawiając pokrętko wyboru programów w położenie **“O”**. Po około 2 minutach można drzwiczki otworzyć (**uwaga na poziom i temperaturę wody!**).

## Po zakończeniu programu

Pralka zatrzymuje się automatycznie.

Jeśli wybrano funkcję **“Stop z wodą”**  lub **“Tryb nocny”**  zapalą się kontrolki **“Koniec”**  i **“Drzwiczki”** , kontrolka **“Start/Pauza”** gaśnie i drzwiczki pozostają zamknięte, aby przypomnieć użytkownikowi o potrzebie odpompowania wody przed otwarciem drzwiczek.

## Odpompować wodę jak opisano w opcji “Tryb nocny”.

Należy przekręcić pokrętko wyboru programów w położenie **“O”**, aby wyłączyć pralkę. Wyjąć pranie z bębna i dokładnie sprawdzić, czy bęben jest pusty.

Gdy nie zamierzamy więcej prać, należy zamknąć zawór dopływu wody. Zostawić drzwiczki otwarte, aby przewietrzyć pralkę i zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

## Praktyczne wskazówki dotyczące prania



### Sortowanie prania

Należy przestrzegać zaleceń producenta odzieży dotyczących prania, umieszczonych na metkach. Ubrania posortować w następujący sposób: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne, wełna.

### Temperatury

95°	do średnio zabrudzonej białej bawełny i lnu (np. obrusy, serwety, prześcieradła, ręczniki, ścierki, itp.)
50°-60°	do normalnie zabrudzonych ubrań o trwałych kolorach (np. koszule, koszule nocne, piżamy....) z lnu, bawełny lub włókien syntetycznych oraz do lekko zabrudzonych białych tkanin bawełnianych (np. bielizna).
✳ 30°-40°	do tkanin delikatnych (np. firanek), prania mieszanego zawierającego tkaniny syntetyczne i wełniane z metką "czysta nowa wełna, nadająca się do prania w pralce, nie zbiega się w praniu".

### Przed włożeniem prania

Białych i kolorowych tkanin nigdy nie należy prać razem. Białe tkaniny mogą stracić swoją "biel" w trakcie prania.

Nowe kolorowe ubrania mogą farbować w czasie pierwszego prania; dlatego należy je za pierwszym razem wyprać oddzielnie.

### Należy opróżnić kieszenie z wszelkich metalowych przedmiotów (spinki do włosów, pinezki itp.).

Przed włożeniem do pralki należy pozapinać poszwy pościelowe, zatrzaski, zamki błyskawiczne. Związać długie paski lub tasiemki.

Wszelkie plamy należy usunąć przed praniem.

Szczególnie zabrudzone tkaniny oczyścić specjalnym środkiem do usuwania plam. Firany należy prać z zachowaniem szczególnej ostrożności. Zdjąć żabki lub włożyć je do woreczka lub siatki do prania.

### Maksymalna ilość prania

Zalecane ilości wsadu białyni podano w tabeli programów.

Ogólne wskazówki:

**Bawełna, len:** Bęben załadować do pełna, ale nie przeładowywać;

**Tkaniny syntetyczne:** Do połowy bębna; **tkaniny delikatne i wełniane:** do 1/3 bębna.

Maksymalne wykorzystywanie pojemności bębna pozwoli Państwu na oszczędności wody i energii elektrycznej.

W przypadku tkanin bardzo mocno zabrudzonych należy zmniejszyć wielkość wsadu.

### Waga prania

Podajemy orientacyjną wagę niektórych artykułów ubraniowych i pościelowych:

### Usuwanie plam

plaszcz kąpielowy	1200 g
serwetka, pieluszka	100 g
poszwa	700 g
prześcieradło	500 g
poszewka	200 g
obrus	250 g
ręcznik frotte	200 g
serwetka	100 g
koszula nocna	200 g
figi damskie	100 g
koszula męska robocza	600 g
koszula męska	200 g
piżama męska	500 g
bluzka	100 g
slipy męskie	100 g

Do usunięcia niektórych plam nie wystarczy tylko woda i detergent. Dlatego wszystkie plamy należy usunąć przed przystąpieniem do prania.

**Plamy z krwi:** Świeże plamy zaprać zimną wodą. Stare plamy odmoczyć w zimnej wodzie przez noc, a następnie oczyścić enzymatycznym środkiem piorącym lub wodą mydlaną.

**Plamy z oleju:** Zwilżyć środkiem do wywabiania plam na bazie benzyny, położyć tkaninę na suchej szmatce i usunąć plamę poprzez poklepywanie tkaniny; czynność powtórzyć kilka razy.

**Plamy z zaschniętego smaru:** Nasączyć terpentyną, położyć tkaninę na suchej powierzchni i usunąć plamę poklepując tkaninę opuszkami palców przy użyciu szmatki bawełnianej.

**Plamy z rdzy:** Zastosować kwas szczawiowy rozpuszczony w gorącej wodzie lub środek do usuwania rdzy. Należy uważać na stare plamy z rdzy, ponieważ powodują one uszkodzenie struktury celulozy oraz mają tendencje do dziurawienia tkaniny.

**Plamy z wilgoci i pleśni:** Czyścić przy użyciu wybielacza (tylko tkaniny białe i kolorowe o trwałych kolorach).

**Plamy z trawy:** Lekko namydlić, a następnie czyścić wybielaczem (tylko tkaniny białe i kolorowe o trwałych kolorach).

**Plamy z atramentu i kleju:** Zwilżyć acetonem (\*), położyć tkaninę na suchej szmatce i usunąć plamę przez poklepywanie tkaniny.

**Plamy ze szminki:** Przetrzeć acetonem, a następnie użyć spirytusu skażonego. Pozostałości plam na białych tkaninach należy usunąć przy pomocy wybielacza.

**Plamy z czerwonego wina:** Zamoczyć w wodzie z dodatkiem mydła, wypłukać lub przetrzeć kwasem octowym lub cytrynowym i spłukać. Pozostałości plam należy usunąć przy pomocy wybielacza.

**Plamy z tuszu:** W zależności od typu tuszu, zwilżyć tkaninę acetonem(\*), a następnie kwasem octowym; pozostałości plam na białych tkaninach należy usunąć przy pomocy wybielacza, a następnie dobrze wypłukać.

**Plamy ze smoły:** Najpierw czyścić środkiem odplamiającym, spirytusem skażonym lub benzyną, a następnie wyczyścić proszkiem do prania.

(\*) nie używać acetonu do tkanin zawierających sztuczny jedwab.

## Detergenty i środki zmiękczające

Dobre rezultaty prania zależą również od wybranego detergentu oraz jego ilości (tak, aby unikać jego marnowania i chronić środowisko naturalne). Zwłaszcza, że nawet środki ulegające biodegradacji zawierają w swoim składzie substancje, które w zbyt dużych ilościach szkodzą środowisku.

Wybór odpowiedniego detergentu uzależniony jest od rodzaju tkaniny (delikatna, wełniana, bawełniana, itp.), koloru, temperatury prania i stopnia zabrudzenia ubrań przeznaczonych do prania.


Do prania w opisywanej pralce można używać wszystkich dostępnych detergentów:


- detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin,
- detergenty w proszku do tkanin delikatnych (60°C max) i wełnianych,
- detergenty w płynie, preferowane do programów prania w niskiej temperaturze (60°C maks.) do wszystkich rodzajów tkanin, lub specjalne detergenty tylko do tkanin wełnianych.

Detergenty i środki zmiękczające należy umieszczać we właściwych komorach pojemnika przed rozpoczęciem prania.

Korzystając z koncentratów proszków i detergentów w płynie należy wybierać programy **bez** prania wstępного.

Pralkę wyposażono w system recyrkulacji, który pozwala na optymalne wykorzystanie skoncentrowanego środka piorącego.

Detergent w płynie należy wlać do komory pojemnika oznaczonej  **tuż przed** rozpoczęciem pracy pralki.

Płyn zmiękczający lub krochmal należy dodać do komory oznaczonej  przed włączeniem programu prania.

Należy przestrzegać zaleceń producenta środka dotyczących jego dozowania i **nie przekraczać poziomu "MAX" zaznaczonego w komorze na detergent.**

### **Dozowanie detergentów**

Rodzaj i ilość detergentu zależy od rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia ubrań oraz twardości wody.

Poziom twardości wody mierzy się w tzw. "stopniach" twardości. Informacje o stopniu twardości wody można uzyskać w miejskich zakładach wodociągowych lub od właściwych organów lokalnych.

Detergenty należy dozować według zaleceń producenta podanych na opakowaniu.













Należy stosować mniejsze ilości detergentów, jeśli:

- prana jest mniejsza ilość wsadu,
- pranie jest lekko zabrudzone,
- podczas prania tworzy się dużo piany.






<b>Stopień twardości wody</b>			
<b>Po- ziom</b>	<b>Rodzaj</b>	<b>Stopnie</b>	
		<b>niemieckie °dH</b>	<b>francuskie °T.H.</b>
1	miękka	0-7	0-15
2	średnia	8-14	16-25
3	twarda	15-21	26-37
4	bardzo twarda	> 21	> 37

**i** Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży

Poniższe symbole pojawiają się na metkach odzieży i pozwolą Państwu wybrać programy najwłaściwsze dla pranej bielizny.

<p><b>PRANIE ZASADNICZE</b></p> 	 <p>Maksymalna temperatura prania 95°C</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 60°C</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 40°C</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 30°C</p>	 <p>Prać ręcznie</p>	 <p>Nie prać</p>
<p><b>PRANIE DELIKATNE</b></p> 			 			













































 <p><b>CHLOROWANIE</b></p>	 <p>Wybielanie w zimnej wodzie</p>	 <p>Nie wybielać</p>
---	---	---

 <p><b>PRASOWAĆ</b></p>	 <p>Prasować w temperaturze maksymalnej 200°C</p>	 <p>Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C</p>	 <p>Prasować w temperaturze maksymalnej 110°C</p>	 <p>Nie prasować</p>
--	--	--	--	---

































 <p><b>CZYŚCIĆ CHEMICZNIE</b></p>	 <p>Czyszczanie zwykłe</p>	 <p>Czyścić nadchloranem, petrolem, czystym alkoholem R 111 i R 113</p>	 <p>Czyścić petrolem, czystym alkoholem i R 113</p>	 <p>Nie czyścić chemicznie</p>
--	---	--	--	---

 <p><b>SUSZYĆ</b></p>	 <p>Suszyć na płasko</p>	 <p>Suszyć na sznurze</p>	 <p>Suszyć przypięte klipsami</p>	 <p>w wysokiej temperaturze</p>  <p>w niskiej temperaturze</p>	 <p>Nie suszyć w suszarce bębnowej</p>
--	---	--	--	--	---

## Programy prania

Program/ Temperatura	Rodzaj rzeczy do prania	Opcje	Opis programu
 Bawełna 95°	<b>Białe bawełniane</b> (bardzo zabrudzone rzeczy bawełniane): np. pościel, obrusy.	    =0 =0 	Pranie zasadnicze w temp. 95°C 3 płukania Dłgie wirowanie
 Bawełna 60°  Ekonomiczny	<b>Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach</b> - ekonomiczne rzeczy lekko zabrudzone, koszule, bluzki, bielizna.	   	Pranie zasadnicze w temp. 60°C 3 płukania Dłgie wirowanie
 Bawełna 60°	<b>Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach</b> (normalnie zabrudzone rzeczy bawełniane): ubrania robocze, prześcieradła, pościel, bielizna, obrusy.	    =0 =0 	Pranie zasadnicze w temp. 60°C 3 płukania Dłgie wirowanie
 Bawełna 40°  Ekonomiczny	<b>Tkaniny bawełniane kolorowe</b> - ekonomiczne rzeczy normalnie zabrudzone, koszule, bluzki, bielizna z plamami.	   	Pranie zasadnicze w temp. 40°C 3 płukania Dłgie wirowanie
 Bawełna 40°-30°	<b>Bawełna o nietrwałych kolorach lekko zabrudzona</b> , koszule, bluzki, bielizna.	    =0 =0 	Pranie zasadnicze przy 30°-40°C 3 płukania Dłgie wirowanie
 Bawełna 95°+  Pranie wstępne	<b>Tkaniny bawełniane białe</b> : (bardzo zabrudzone rzeczy bawełniane): np. pościel, obrusy z plamami.	    =0 =0 	Pranie wstępne w 30°C Pranie zasadnicze w temp. 95°C 3 płukania Dłgie wirowanie
 Bawełna 60°+  Pranie wstępne	<b>Bawełniane kolorowe</b> : (bardzo zabrudzone rzeczy bawełniane): np. pościel, obrusy z plamami.	    =0 =0 	Pranie wstępne w 30°C Pranie zasadnicze w temp. 60°C 3 płukania Dłgie wirowanie

## Programy prania

Program/ Temperatura	Rodzaj rzeczy do prania	Opcje	Opis programu
 Syntetyki 60°-50°-40°-30°	<b>Tkaniny syntetyczne lub mieszane</b> , bielizna, ubrania kolorowe, niezbiegające się koszule, bluzki.	      	Pranie zasadnicze w temp 60°-50°-40°-30°C 3 płukania Krótkie wirowanie
 Delikatne 40°-30°	<b>Tkaniny delikatne</b> , np. firanki.	     	Pranie zasadnicze przy temp. 40°-30°C 3 płukania Krótkie wirowanie
 Wełna 40°	Specjalnie testowany program dla ubrań wełnianych z metką "Czysta nowa wełna", nie zbiega się w praniu, można prać w pralce.	  	Pranie zasadnicze w temp. 40° 3 płukania Krótkie wirowanie
 Pranie ręczne 30°- Zimna woda ✖	Specjalny program do tkanin pranych ręcznie	  	Pranie zasadnicze w temp. 30°-Zimna woda ✖ 3 płukania Krótkie wirowanie
 Płukanie	Osobny cykl płukania dla bawełnianych tkanin do prania ręcznego	    	3 płukania Długie wirowanie
 Odpompowanie	Funkcja ta służy do odpompowania wody z bębna po ostatnim płukaniu, gdy wybrana została funkcja "Stop z wodą" lub "Tryb nocny".		Odpompowanie wody
 Wirowanie	Oddzielne wirowanie dla rzeczy bawełnianych.		Odpompowanie i długie wirowanie



Maks. wsad rzeczy bawełnianych .....5 kg.  
Maks. wsad Syntetycznych/  
Delikatnych .....2 kg.

Maks. wsad rzeczy wełnianych i do  
prania ręcznego.....1 kg.

## Informacje o programach



### **Ekonomiczny**



Ten program można wybrać dla normalnie lub lekko zabrudzonych tkanin bawełnianych. Temperatura zostanie obniżona, a czas prania przedłużony. Pozwala to uzyskać dobre wyniki prania, przy jednoczesnej oszczędności zużycia energii.



### **Wełna i**



### **Pranie ręczne**


Program prania dla ubrań wełnianych, które mogą być prane w pralce,  oraz wełnianych i delikatnych z symbolem “prac ręcznie” .



### **Płukania**



Program służy do płukania i wirowania ubrań uprzednio wypranych ręcznie.


Pralka wykona 3-krotne płukanie z końcowym wirowaniem przy maksymalnej prędkości.

Prędkość wirowania można zmniejszyć naciskając przycisk .





### **Odpompowanie**

Funkcja ta służy do odpompowania wody z bębna po ostatnim płukaniu, gdy wybrana została opcja “Stop z wodą”  i “Tryb nocny” .

Najpierw ustawić tarczę programatora na **O**, następnie wybrać program Odpompowanie  i wcisnąć przycisk Start/Pauza.



### **Wirowanie**

Osobne wirowanie dla tkanin pranych ręcznie i po programach z opcją “Stop z wodą”  oraz Tryb Nocny . Przed wybraniem tego programu należy ustawić pokrętko programatora w położeniu **O**. Prędkość można ustawić używając odpowiedniego przycisku i dostosowując ją do tkanin, które mają być wirowane.

### **O = Anulowanie/WYŁ**

Aby anulować program i wyłączyć pralkę, należy ustawić pokrętko programatora w pozycji **O**. Następnie można wybrać nowy program.

## Konserwacja i czyszczenie



Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji trzeba ODŁĄCZYĆ urządzenie od zasilania.

### Usuwanie kamienia

Woda zazwyczaj zawiera kamień. Dobrym rozwiązaniem jest okresowe używanie środka zmiękczającego wodę. Należy to robić poza praniem ubrań i stosując się do zaleceń producenta środka zmiękczającego. Pozwoli to zapobiec osiadananiu się kamienia.

### Po każdym praniu

Zostawić drzwiczki otwarte na chwilę. Pomaga to zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia. Pozostawianie otwartych drzwiczek po praniu pomoże również zachować uszczelkę przy drzwiczkach.

### Pranie konserwacyjne

Pranie w niskiej temperaturze może spowodować gromadzenie się osadów wewnątrz bębna.

Zaleca się regularne przeprowadzanie prania konserwacyjnego.

Aby przeprowadzić pranie konserwacyjne:

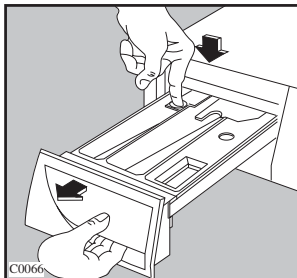
- Bęben powinien być pusty.
- Należy wybrać program prania tkanin bawełnianych o najwyższej temperaturze.
- Użyć zwykłej ilości detergentu w formie proszku o właściwościach biologicznych.

### Czyszczenie zewnętrznych powierzchni obudowy

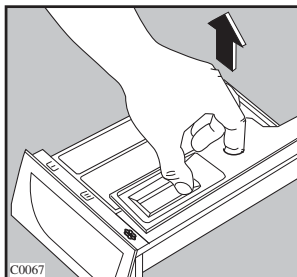
Obudowę pralki należy czyścić jedynie wodą z mydłem, a następnie dokładnie wytrzeć.

### Czyszczenie komory na detergent.

Komorę na proszek do prania i środki zmiękczające należy regularnie czyścić. Wyjąć komorę naciskając blokadę do dołu i pociągając do siebie. Wypłukać pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości nagromadzonego proszku.

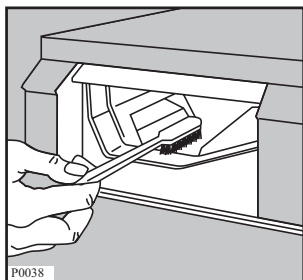


Aby ułatwić czyszczenie, można zdjąć górną część przegródki na dodatki.



### Czyszczenie wnętrza komory

Po wyjęciu komory należy wyczyścić wnękę używając małego pędzelka, upewniając się, że wszelkie pozostałości proszku zostały usunięte z dolnej i górnej części wnęki. Włożyć komorę z powrotem i uruchomić program płukania bez wkładania jakichkolwiek ubrań do bębna.



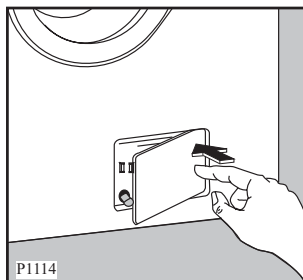
### Czyszczenie pompy

Pompę należy sprawdzić, jeśli

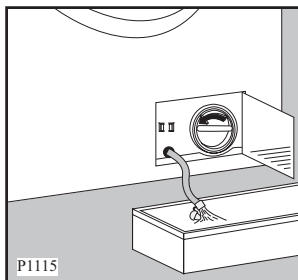
- pralka nie odpompowuje wody i/lub nie wiruje
- podczas odprowadzania wody z pralki wydobywa się nienaturalny dźwięk spowodowany obecnością ciał obcych, takich jak guziki, zapinki, które powodują zatykanie pompy odpływowej.

Należy postąpić zgodnie z poniższymi wskazówkami:

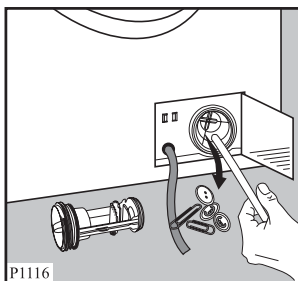
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Odczekać, aż woda ostygnie (jeśli to wymagane).
- Otworzyć klapkę pompy.



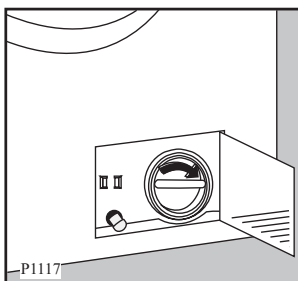
- Podstawić pod pompę odpowiednie naczynie, do którego spłynie woda.
- Wysunąć awaryjny wąż spustowy, umieścić go w pojemniku i zdjąć zatyczkę.
- Gdy woda przestanie wyciekać, odkręcić pokrywę i wyciągnąć pompę. Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody, wyciekającej podczas zdejmowania pokrywy.



- Obracając pompę wysunąć ewentualne ciała obce.



- Nałożyć zatyczkę na wąż, który następnie należy z powrotem umieścić w miejscu, z którego został wyjęty.



- Mocno dokręcić pokrywę pompy.
- Zamknąć klapkę pompy.



### Ostrzeżenie!

W trakcie pracy urządzenia i w zależności od wybranego programu w pompie może się znajdować gorąca woda.

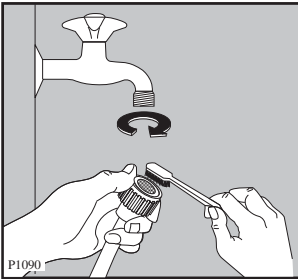
Nie wolno zdejmować pokrywy pompy w trakcie cyklu prania. Trzeba zaczekać, aż urządzenie zakończy cykl i będzie puste. Zakładając pokrywę należy się upewnić, że jest dobrze zamocowana, aby zapobiec przeciekom i uniemożliwić jej zdjęcie przez dzieci.

### Czyszczenie filtra dopływowego

Jeśli stosowana woda jest bardzo twarda lub zawiera kamień, filtr dopływowy może się zatkać.

W związku z tym należy go poddawać okresowemu czyszczeniu.

Zakręcić zawór dopływowy wody. Odtąć wąż dopływowy. Oczyszczyć filtr szczotką o twardym włosiu. Dobrze zamocować wąż dopływowy.



### Niebezpieczeństwo zamarznięcia wody

Jeśli pralka jest narażona na temperatury poniżej 0°C, należy podjąć pewne środki ostrożności.

- Zakręcić zawór dopływowy wody.
- Odkręcić wąż dopływowy.
- Umieścić końcówkę węża spustowego pompy oraz końcówkę węża dopływowego wody w specjalnie w tym celu podstawionym naczyniu, do którego spłynie woda z pralki.
- Dokręcić wąż dopływowy wody i umieścić we wnętrzu pompy wąż spustowy, pamiętając o tym, by zabezpieczyć jego końcówkę specjalną zatyczką.
- Jeśli pralka ma być ponownie uruchomiona, należy sprawdzić, czy temperatura w pomieszczeniu wynosi ponad 0°C.



### Ważne!

Za każdym razem, kiedy woda jest dopompowywana przy wykorzystaniu awaryjnego węża spustowego, należy wlać 2 litry wody do przegródki prania zasadniczego i uruchomić program odpompowania wody. Spowoduje to uruchomienie zaworu ECO, który zapewnia pełne zużycie detergentu.

### Awaryjne odprowadzenie wody

Jeśli podczas prania woda nie została automatycznie odpompowana, należy postąpić według poniższych wskazówek:

- wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka;
- Zakręcić zawór dopływowy wody;
- jeśli zachodzi taka konieczność, odczekać aż woda się ochłodzi;
- otworzyć kłapkę pompy;
- ustawić na podłodze pod pompą naczynie na wodę, włożyć do niego końcówkę węża spustowego. Zdjąć zatyczkę węża. Woda sama powinna spłynąć do naczynia. Po napełnieniu naczynia, nałożyć zatyczkę z powrotem na wąż. Wylać wodę z naczynia. Powtórzyć czynność aż do pełnego spuszczenia wody;
- w razie potrzeby wyczyścić pompę zgodnie z uprzednio podanymi instrukcjami;
- nałożyć zatyczkę na wąż, umieścić go we wnętrzu, dokręcić pompę i zamknąć kłapkę;
- dokręcić pokrywę pompy i zamknąć kłapkę.

## Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje





Niektóre problemy są wynikiem niedopełnienia prostych czynności konserwacyjnych lub przeoczeń i można je rozwiązać bez konieczności kontaktu z serwisem technicznym. Przed skontaktowaniem się z lokalnym punktem serwisowym, należy wykonać następujące kontrole.

Podczas pracy pralki może się zdarzyć, że **czerwona** kontrolka Start/Pauza miga, a na wyświetlaczu pojawia się jeden z kodów alarmowych, co oznacza, że pralka nie pracuje:

- **E10**: problem z dopływem wody
- **E20**: problem z odpływem wody
- **E40**: otwarte drzwiczki.

Po usunięciu problemu należy ponownie uruchomić program wciskając w tym celu przycisk **“Start/Pauza”**. Jeśli po wykonaniu wszystkich kontroli problem się utrzymuje, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym.

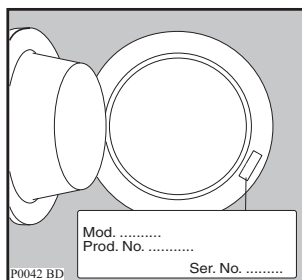
Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie rozpoczyna pracy:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drzwiczki nie zostały zamknięte. <b>E40</b>.</li> <li>● Wtyczka nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.</li> <li>● W gniazdku nie ma prądu.</li> <li>● Spalony bezpiecznik główny instalacji elektrycznej</li> <li>● Pokrętko wyboru programów nie zostało ustawione we właściwej pozycji i przycisk Start/Pauza nie został wciśnięty.</li> <li>● Wybrano opcję opóźnienia startu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zamknąć drzwiczki.</li> <li>● Podłączyć urządzenie do gniazdka zasilania.</li> <li>● Proszę sprawdzić domową instalację elektryczną.</li> <li>● Wymienić bezpiecznik.</li> <li>● Proszę przekręcić pokrętko wyboru programów i ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza.</li> <li>● Jeśli pranie ma się rozpocząć od razu, należy wyłączyć opóźnione uruchomienie.</li> </ul>
Pralka nie pobiera wody:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zamknięty zawór wodny. <b>E10</b></li> <li>● Przygnieciony bądź zgięty filtr węża dopływowego. <b>E10</b></li> <li>● Filtr węża dopływowego wody jest zablokowany. <b>E10</b></li> <li>● Niedomknięte drzwiczki. <b>E40</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Odkręcić zawór wody.</li> <li>● Sprawdzić przyłączy węża dopływowego.</li> <li>● Wyczyścić filtr węża dopływowego.</li> <li>● Dokładnie zamknąć drzwiczki.</li> </ul>

Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pralka napętnia się wodą i natychmiast ją odprowadza:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt nisko położona końcówka węża spustowego.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz rozdział “Podłączenie węża odpływowego wody”.</li> </ul>
Pralka nie odprowadza wody i (lub) nie wiruje:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wąż odpływowy jest przygnieciony lub zagięty. <b>E20</b></li> <li>• Pompa odpływowa jest zatkana. <b>E20</b></li> <li>• Wybrano opcję  lub .</li> <li>• Pranie nie jest równomiernie rozmieszczone w bębnie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić podłączenie węża odpływu wody</li> <li>• Przeczyścić pompę odpływową.</li> <li>• Wybrać program  lub .</li> <li>• Zmienić ułożenie prania.</li> </ul>
Wyciek wody:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt dużo lub niewłaściwa jakość detergentów (powodują nadmierne pienienie się).</li> <li>• Sprawdzić czy nie ma wycieków w okolicy mocowania węża dopływowego do zaworu. Łatwo to sprawdzić dotykając węża podczas odprowadzania wody; wąż jest wilgotny.</li> <li>• Wąż odpływowy jest uszkodzony.</li> <li>• Brak nałożonej zatyczki spustowej na wężu spustowym po czyszczeniu pompy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejszyć ilość detergentu lub użyć innego.</li> <li>• Sprawdzić podłączenie węża dopływu wody.</li> <li>• Wymienić na nowy.</li> <li>• Nałożyć zatyczkę na wąż, który następnie należy z powrotem umieścić w miejscu, z którego został wyjęty.</li> </ul>
Niezadowolające wyniki prania:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyto zbyt małej ilości lub niewłaściwego detergentu.</li> <li>• Trudne do usunięcia plamy nie zostały zaprane.</li> <li>• Nie wybrano właściwej temperatury.</li> <li>• Nadmierna waga prania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększyć ilość detergentu lub użyć innego.</li> <li>• Do prania trudnych do usunięcia plam stosować produkty dostępne na rynku.</li> <li>• Sprawdzić, czy wybrano odpowiednią temperaturę.</li> <li>• Zmniejszyć ilość prania w bębnie.</li> </ul>

Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie da się otworzyć drzwiczek pralki:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Program nie dobiegł końca.</li> <li>● Włączona blokada drzwiowa.</li> <li>● W bębnie pozostała woda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Poczekać, aż cykl prania się skończy.</li> <li>● Poczekać około 2 minut.</li> <li>● Wybrać program odpompowania lub wirowania, aby odprowadzić wodę.</li> </ul>
Wibrowanie lub hałaśliwa praca pralki:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nie usunięto blokad transportowych i opakowania.</li> <li>● Brak regulacji nóżek.</li> <li>● Pranie nie jest równomiernie rozmieszczone w bębnie.</li> <li>● Możliwe, że w bębnie znajduje się zbyt mała ilość prania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sprawdzić poprawność instalacji pralki.</li> <li>● Sprawdzić, czy urządzenie zostało wypoziomowane.</li> <li>● Zmienić ułożenie prania.</li> <li>● Włożyć więcej prania.</li> </ul>
Wirowanie z opóźnieniem, bądź brak wirowania:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektroniczna kontrola wyważenia przerwała wirowanie, gdyż pranie jest niewłaściwie rozmieszczone w bębnie. Pralka samodzielnie rozmieszcza pranie w bębnie obracając go w tym celu w przeciwnych kierunkach. Czynność ta może zostać powtórzona kilka razy, dopóki bęben nie uzyska równowagi i nie rozpocznie normalnego wirowania. Jeżeli po upływie 10 minut pranie wciąż będzie niewłaściwie rozmieszczone w bębnie, pralka nie wykona wirowania. W takim przypadku należy ręcznie ułożyć pranie i wybrać program wirowania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zmienić ułożenie prania.</li> </ul>

Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pralka wydaje dziwne dźwięki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie jest wyposażone w nowy rodzaj silnika, który wydaje inny dźwięk niż inne tradycyjne silniki. Dzięki nowemu silnikowi uzyskujemy delikatniejszy start bębna, a pranie jest lepiej rozłożone w bębnie podczas wirowania. W konsekwencji zwiększa się stabilność urządzenia.</li> </ul>	
Woda jest niewidoczna w bębnie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenia opracowane z wykorzystaniem nowoczesnych technologii są znacznie bardziej ekonomiczne i zużywają znacznie mniej wody bez uszczerbku dla parametrów pracy.</li> </ul>	

Jeśli nie da się usunąć problemu we własnym zakresie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Przy zgłoszeniu usterki należy podać model, numer seryjny i datę zakupu urządzenia: informacje te są wymagane przez serwis w celu zapewnienia sprawnej obsługi.



## Dane techniczne

Wymiary	Szerokość	60 cm
	Wysokość	85 cm
	Głębokość	62,5 cm
Podłączenie elektryczne Napięcie - Moc całkowita - Bezpiecznik	Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej na krawędzi drzwiczek pralki	
Ciśnienie doprowadzenia wody	Minimalny	0,05 MPa
	Maksymalnie	0,8 MPa
Maksymalny wsad	Tkaniny bawełniane	5 kg
	Tkaniny syntetyczne	2 kg
	Tkaniny delikatne	2 kg
	Tkaniny wełniane i pranie ręczne	1 kg
Prędkość wirowania	Maksymalnie	1000 obr./min



Wartości poboru			
Program	Pobór energii (w kWh)	Pobór wody (w litrach)	Długość programu (w minutach)
Bawełna 95°	1,9	58	Informacja na temat czasu trwania programu pojawia się na wyświetlaczu na panelu sterowania.
Bawełna 60°+☼ (*)	0,85	49	
Bawełna 60°	1,2	54	
Bawełna 40°+☼	0,6	54	
Bawełna 95°+□	2,05	68	
Bawełna 60°+□	1,35	64	
Syntetyki 60°	0,75	45	
Delikatne 40°	0,5	57	
Wełna 40°	0,4	53	
Pranie ręczne 30°	0,2	53	
Płukania	0,07	42	
Odpompowanie	-	-	
Wirowanie	-	-	



(\*) Przedstawione w tabeli wartości zużycia należy traktować jako orientacyjne, gdyż są one zależne od ilości i rodzaju prania, temperatury wlotowej wody i temperatury otoczenia. Podane tu dane odnoszą się do najwyższej z możliwych temperatur wody, przewidzianych dla poszczególnych programów prania.



(\*\*) Program "Bawełna 60°" ☼ z wsadem 5 kg jest programem referencyjnym dla danych umieszczonych na tabliczce zużycia energii, zgodnie z Dyrektywą 92/75/EWG.

# Instalacja

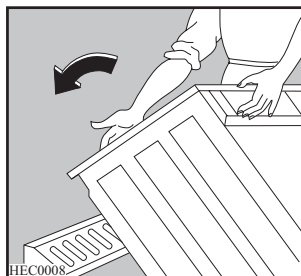
## Rozpakowanie



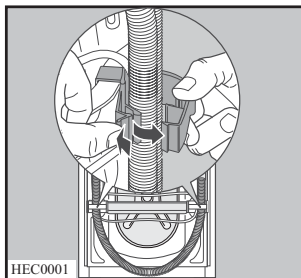
Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania.

Zaleca się zachować wszystkie elementy transportowe, aby móc z nich skorzystać w razie przeprowadzki.

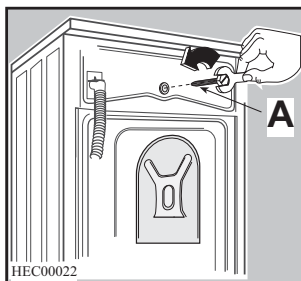
1. Po zdjęciu opakowania ostrożnie położyć pralkę na tylnej ścianie, aby usunąć styropianową podstawę.



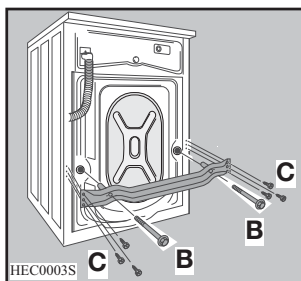
2. Zdjąć przewód zasilający i wąż odpływowy z uchwytów znajdujących się z tyłu urządzenia.



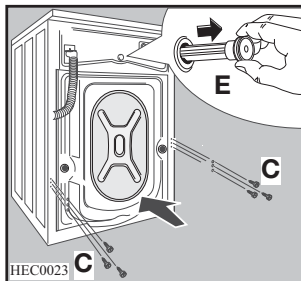
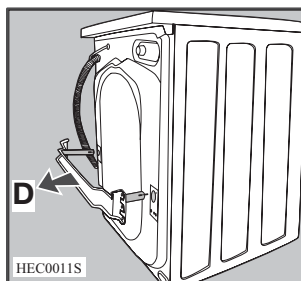
3. Za pomocą odpowiedniego klucza odkręcić środkową śrubę z tyłu urządzenia **A**.



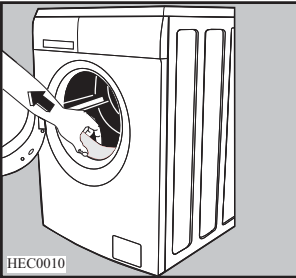
4. Odkręcić dwie duże śruby z tyłu urządzenia **B** i sześć mniejszych śrub **C**.



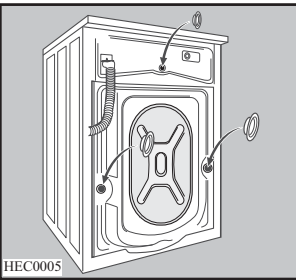
5. Zdjąć wspornik **D** i dokręcić sześć mniejszych śrub **C**. Wyciągnąć właściwą plastikową rozpórkę **E**.



6. Otworzyć drzwiczki, wyjąć wąż doptywowy z bębna i usunąć styropianowy blok przymocowany taśmą klejoną do uszczelki drzwiczek.



7. Zatkać mały górny otwór i dwa większe odpowiednimi plastikowymi zaślepkami dołączonymi w torebce zawierającej instrukcję użytkownika.



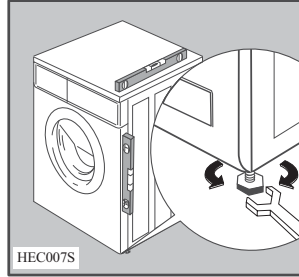
### Ustawienie

Urządzenie musi zostać zainstalowane na stabilnej i poziomej powierzchni. Upewnić się, czy cyrkulacja powietrza dookoła dywanu, wykładzinę dywanową itp. Pralka nie może dotykać ścian ani mebli kuchennych. Wypoziomować pralkę odpowiednio regulując nóżki. Regulacja nóżek może sprawiać trudności, ponieważ zamocowano w nich samoblokującą się nakrętkę, niemniej urządzenie MUSI zostać zainstalowane na stabilnej i poziomej powierzchni.

W razie konieczności sprawdzić ustawienie używając poziomicy.

Wszelkie konieczne regulacje można wykonać używając klucza.

Dokładne wypoziomowanie zapobiega wibracjom, hałasowi i przemieszczaniu się pralki w trakcie pracy. Nie wolno podkładać kartonu, listewek lub podobnych materiałów, aby wyrównać nierówności w podłodze.



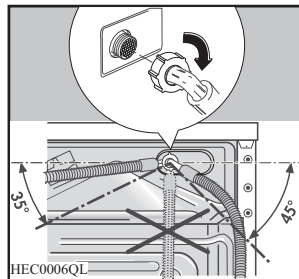
### Podłączenie węża doptywowego wody

W komplecie dołączony jest wąż doptywowy, włożony do bębna. Nie należy używać węża dołączonego do starej pralki, aby podłączyć wodę do nowego urządzenia.

1. Otworzyć drzwiczki i wyjąć wąż doptywowy.
2. Podłączyć wąż do pralki używając zagiętego łącznika.



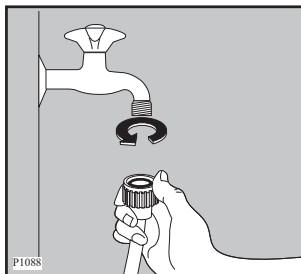
**Nie kierować końcówki węża doptywowego w dół. Wygiąć wąż w lewo lub w prawo w zależności od ustawienia zaworu doptywu wody.**



3. Ustawić wąż we właściwej pozycji poluzowując nakrętkę wieńcową.

Po ułożeniu węży dopływowego dokręcić nakrętkę, aby nie doszło do wycieków.

- Podłączyć węży do zaworu wody z gwintem 3/4". Należy zawsze używać węży dostarczonego w komplecie. Nie można przedłużyć węży dopływowego. Jeśli jest on za krótki i nie można przenieść zaworu dopływowego, należy kupić nowy, dłuższy węży.



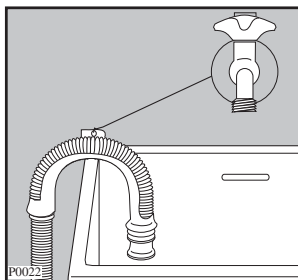
Nie można przedłużyć węży dopływowego. Jeśli jest on za krótki i nie można przenieść zaworu dopływowego, należy kupić nowy, dłuższy węży.

#### **Podłączenie węży odpływowego wody**

Węży odpływowy można umieścić w trzech różnych miejscach:

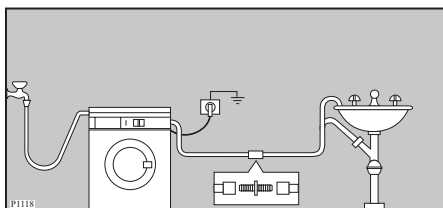
##### **Na krawędzi zlewozmywaka, przez zastosowanie kolanka z tworzywa, dostarczonego wraz z urządzeniem.**

Ważne jest, aby upewnić się, że powstająca podczas odpływu wody siła odrzutu, nie spowodowała ześlizgnięcia się kolanka z krawędzi zlewozmywaka. Należy więc przywiązać go sznurkiem lub kawałkiem drutu do zaworu baterii lub przymocować go do ściany.



**Podłączyć do rozgałęzienia syfonu zlewozmywaka.** Rozgałęzienie to musi znajdować się nad syfonem tak, aby zakrzywiona część węży znalazła się na poziomie nie niższym niż 60 cm od posadzki.

**Podłączyć do węży sanitarnego na wysokości nie niższej niż 60 cm i wyższej niż 90 cm.** Należy zawsze zapewnić **wentylację końcówki węży odpływowego**, tj. wewnętrzna średnica rury kanalizacyjnej musi być większa niż zewnętrzna średnica węży odpływowego. Węży odpływowy nie może być zagięty.



Węży odpływowy może być przedłużony do maksymalnie 4 metrów długości. Dodatkowy węży oraz element łączący są dostępne w lokalnym centrum serwisowym.

### **Podłączenie elektryczne**

Pralka jest przystosowana do funkcjonowania pod napięciem 220-230 V prądu jednofazowego o częstotliwości 50 Hz.

Należy sprawdzić, czy instalacja domowa jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie urządzeń (2,2 kW), biorąc pod uwagę również korzystanie z innych sprzętów gospodarstwa domowego.

### **Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem**



Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zniszczenia i uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych zaleceń bezpieczeństwa. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać jedynie w autoryzowanym punkcie serwisowym.




**Ważne:** Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający musi być łatwo dostępny.

## Ochrona środowiska

### Opakowanie



Materiały oznaczone symbolem  nadają się do ponownego wykorzystania.

>PE< = polietylen


>PS< = polistyren

>PP < = polipropylen

Aby materiały te mogły zostać ponownie wykorzystane, muszą zostać umieszczone w wyznaczonych miejscach (lub pojemnikach).

### Stare urządzenie

W celu usunięcia Państwa starego urządzenia należy korzystać z wyznaczonych składowisk odpadów. Prosimy Państwa o pomoc w utrzymaniu czystości!

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

### Zalecenia ekologiczne



W celu zaoszczędzenia wody i energii elektrycznej oraz przyczynienia się do ochrony środowiska, prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń:

- Normalnie zabrudzona bielizna może być prana bez cyklu prania wstępnego. W ten sposób oszczędzamy detergent, wodę i czas (dbając tym samym o ochronę środowiska!).
- Pralka pracuje ekonomicznie, jeśli jest całkowicie załadowana.
- Stosując odpowiednie zabiegi, można usunąć plamy i brud z niewielkich powierzchni; a następnie wykonać cykl prania z zastosowaniem niższej temperatury.
- Ilość używanego detergentu powinna zależeć od poziomu twardości wody, stopnia zabrudzenia bielizny i jej ilości.

## **Добро пожаловать в мир Electrolux**

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

## Содержание

Информация по технике безопасности .....	39
Описание машины.....	41
Панель управления .....	42
Эксплуатация.....	43
Рекомендации по стирке .....	50
Международные символы режимов стирки .....	53
Программа стирки.....	54-55
Сведения о программах.....	56
Чистка и уход.....	57
Если машина не работает .....	60
Технические данные.....	64
Нормы расхода .....	65
Установка.....	66
Забота об окружающей среде .....	70

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация, касающаяся Вашей безопасности, и информация о том, как избежать повреждения машины.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

## Информация по технике безопасности



Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

### Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверяйте, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Твердые острые предметы, например, как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и могут серьезно повредить машину. Не допускайте их попадания в машину.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.

- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д. следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

### Установка

- Машина является очень тяжелой, поэтому будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом использования машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сливном или наливном шланге и что сетевой шнур не пережат верхней крышкой.
- Если машина установлена на полу с ковровым покрытием, отрегулируйте высоту ножек машины, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними и полом.
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединительных элементов.

- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом “**Опасность перемерзания**”.
- Любые работы по подключению к водопроводу и канализации, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Любые работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

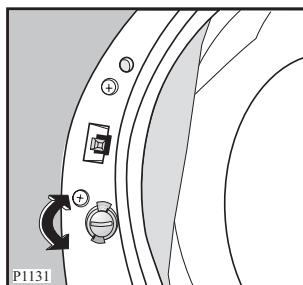
### Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удалите пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не рекомендуется стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.

- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

### Безопасность детей

- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми все время и не разрешать им играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, полистироловые вставки) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Проверьте, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.



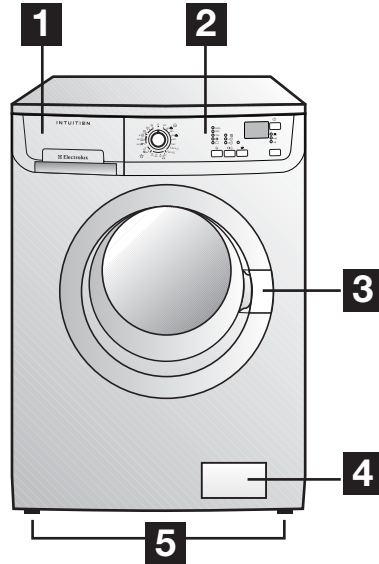
Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

## Описание машины


**Ваша новая стиральная машина** удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.


Система с ECO-клапаном обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.


- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для открытия дверцы
- 4** Фильтр сливного шланга
- 5** Регулируемые ножки



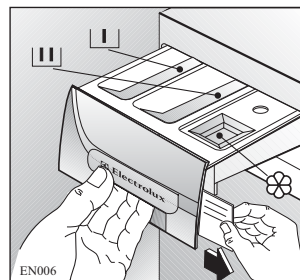
### Дозатор моющих средств

 Отделение для порошка для предварительной стирки

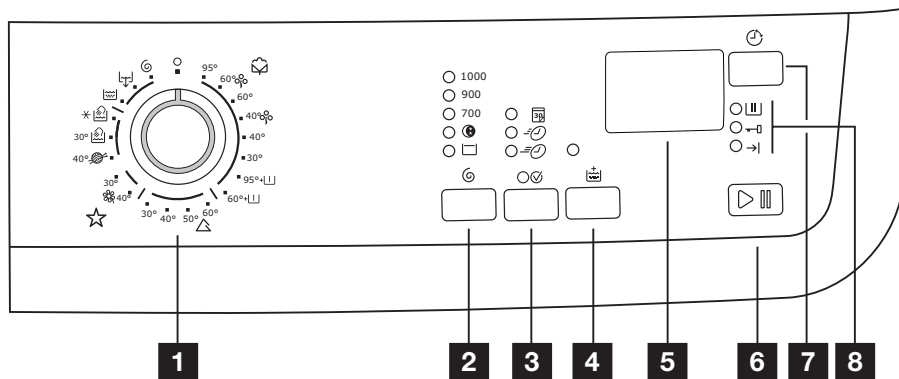
 Отделение для порошка для основной стирки

 Отделение для смягчителя ткани

Вместе с машиной поставляются несколько таблиц программ на разных языках. Одна из них установлена с фронтальной стороны дозатора моющих средств, а остальные находятся в пакете с руководством пользователя. Таблицу, установленную на панели дозатора, легко заменить: снимите таблицу, потянув ее вправо, и вставьте на ее место таблицу на нужном Вам языке.



## Панель управления




- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка снижения скорости вращения барабана
- 3** Кнопки дополнительных функций
- 4** Кнопка “Дополнительное полоскание”
- 5** Дисплей
- 6** Кнопка “Старт/Пауза”
- 7** Кнопка “Отсрочка пуска”
- 8** Дисплей выполнения программы

## Эксплуатация

### Первое использование



- Проверьте, подключена ли машина к электросети и водопроводу в соответствии с инструкциями по установке.
- Удалите из барабана полистироловые вставки и другой упаковочный материал.
- Налейте 2 литра воды в отделение основной стирки  дозатора моющих средств для того, чтобы активировать ECO-клапан. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте половину рекомендованного объема стирального порошка в дозатор и запустите машину.

### Повседневная эксплуатация





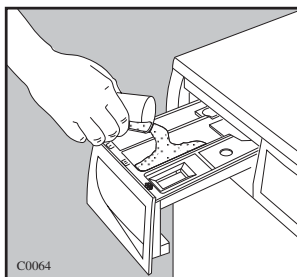
#### Положите белье в барабан


Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

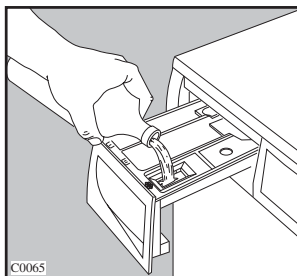


#### Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя ткани

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте нужное количество моющего средства, засыпьте его в отделение основной стирки дозатора , и, если Вы желаете выполнить этап “предварительной стирки”, засыпьте его в отделение, помеченное знаком .



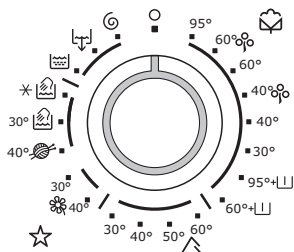
При наличии такой необходимости насыпьте смягчитель тканей в отделение дозатора, помеченное символом , не превышая отметку “MAX”. Осторожно закройте дозатор моющих средств.



### Выберите нужную программу

Поверните селектор программ на нужную программу.

При этом начнет мигать подсветка кнопки “Старт/Пауза”, а дисплей покажет продолжительность выбранной программы.



Селектор программ разделен на следующие участки:

Хлопок

Синтетика

Деликатные ткани

Шерсть и Ручная стирка

Специальные программы:

Полоскания, Отжим и Слив.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Положение **0** служит для отмены программы / выключения машины.

**По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение 0 для выключения машины.**

### Внимание!

Если во время выполнения той или иной программы Вы установите селектор программ в положение, соответствующее другой программе, красная лампочка кнопки “Старт/Пауза” мигнет 3 раза, указывая на неверную операцию. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

### Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки “Старт/Пауза”.

При нажатии этих кнопок загораются соответствующие индикаторные лампочки.

При их повторном нажатии индикаторные лампочки гаснут.

### Выберите скорость отжима или функции “Ночной цикл” или “Остановка с водой в баке”

- 1000
- 900
- 700
- 
- 




Нажмите несколько раз кнопку “Отжим” для изменения скорости отжима, если Вы хотите, чтобы отжим Вашего белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая будет предложена стиральной машиной для данной программы.

При этом загорится соответствующая индикаторная лампочка.



Максимальные скорости:

- для стирки изделий из хлопка: 1000 об/мин;
- для стирки синтетики, шерсти и ручной стирки: 900 об/мин;
- для деликатных тканей: 700 об/мин.

**Ночной цикл** : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье.

Так как все этапы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию.

В программах стирки хлопка и синтетики при полоскании будет использовано большее количество воды.

По окончании этой программы загораются индикаторные лампочки  (Конец) и  (Дверца), а подсветка кнопки “Старт/Пауза” гаснет, напоминая о необходимости слить воду; при этом дверца остается заблокированной.


#### Для слива воды:




верните селектор программ в положение “0”

выберите программу  (Слив) или  (Отжим)

при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки




нажмите кнопку “Старт/Пауза”


при этом будет гореть только индикаторная лампочка  (Конец).

**Остановка с водой в баке** : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок. По окончании этой программы загораются индикаторные лампочки  (Конец) и  (Дверца), а подсветка кнопки “Старт/Пауза” гаснет, напоминая о необходимости слить воду; при этом дверца остается заблокированной.

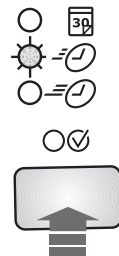
**Для осуществления слива воды выполните операции, приведенные в описании предыдущей функции.**

#### Выберите дополнительные функции


 “Ежедневная стирка”,  
 “Легкая стирка” или  
 “Быстрая стирка”


Для выбора нужной дополнительной функции нажимайте кнопку “Опции” .


При этом будут загораться соответствующие индикаторные лампочки.



Вы можете выбрать 3 различных дополнительных функции:


**ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА** : для стирки вещей из хлопка, синтетики или деликатных тканей нормальной степени загрязнения.

**ЛЕГКАЯ СТИРКА** : для стирки слабозагрязненных вещей из хлопка, синтетики или деликатных тканей.

**БЫСТРАЯ СТИРКА** : очень короткий цикл стирки для слабозагрязненного и малоношеного белья.

Макс. загрузка для хлопка: 2,5 кг.

Макс. загрузка для синтетики и деликатных тканей: 1,5 кг.

Эти дополнительные функции **нельзя** выбирать с Экономичными  программами.

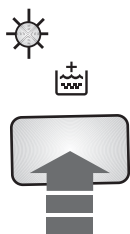
Если ни одна из 3 дополнительных функций не совместима с выбранной программой, **красная** лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигнет 3 раза. В свою очередь, загорится только индикаторная лампочка совместимой с выбранной программой дополнительной функции.

Время стирки будет уменьшено в

Хлопок темп.	Обычная мин.	Ежедневная стирка мин.	Слабозагрязненное белье мин.	Быстрая стирка мин.
95°	135	130	120	90
60°	120	100	90	60
50°	118	90	80	55
40°	115	85	75	55
30°	100	80	70	50
<b>Легкая глажка</b>				
60°	90	80	70	50
50°	85	75	65	45
40°	80	70	60	40
30°	75	65	55	20
<b>Деликатные ткани</b>				
40°	65	55	45	35
30°	60	50	40	30

зависимости от типа белья и выбранной температуры, как показано в таблице.

### Выберите функцию “Дополнительное полоскание”



Функцию “Дополнительное полоскание” можно выбрать для всех программ кроме программ стирки шерстяных изделий и ручной стирки. Машина при этом выполнит несколько дополнительных полосканий. Эта опция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

### Дисплей

На дисплей выводится следующая информация:

#### Продолжительность выбранной программы

После выбора программы на дисплее будет показана ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05).

Продолжительность выбранной программы стирки, рассчитанная автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани.



После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

#### Отсрочка пуска

Выбранное значение отсрочки пуска (максимум 20 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы.

Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.



#### Неправильный выбор функций

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение Err, а красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку “Старт/Пауза”, начнет мигать.



### Коды неисправностей

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например E20 (см. раздел “Если машина не работает”).



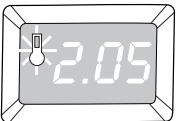
### Окончание программы

По окончании программы на дисплее появляется мигающий ноль.





### Этап нагрева

Во время цикла стирки на дисплее высвечивается пиктограмма температуры, указывающая на то, что машина производит нагрев воды в баке.



### Использование кнопки “Старт/Пауза”



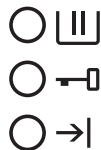
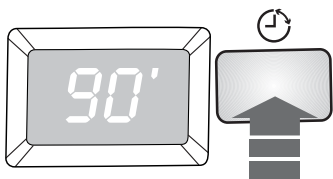
Для запуска выбранной программы нажмите кнопку “Старт/Пауза”; зеленая индикаторная лампочка перестанет мигать. Индикаторы “стирка”  и “дверца”  горят, указывая на то, что машина работает, а дверца заблокирована.

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “Старт/Пауза”: при этом замигает зеленая индикаторная лампочка. Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, **снова нажмите кнопку** “Старт/Пауза”.

Если Вы выбрали отсрочку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.

В случае выбора неверной функции на дисплее в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение Err, а красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку “Старт/Пауза”, мигнет 3 раза.

### Отсрочка пуска



**Перед тем, как запустить программу,** если Вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку “Отсрочка пуска” до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки. Значение выбранной отсрочки (максимум 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение примерно 3 секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы.

Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до того, как Вы нажали кнопку “Старт/Пауза”.

Вы можете отменить задержку старта в любой момент до того, как Вы нажали кнопку “Старт/Пауза”.


Эта кнопка позволяет задержать пуск машины на 30, 60, 90 минут, 2 часа и затем до 20 часов, максимум, с шагом в 1 час.



Выбор отсрочки пуска

- Выберите программу и нужные дополнительные функции.
- Выберите отсрочку пуска
- Нажмите кнопку “Старт/Пауза”: машина начнет обратный отсчет времени.



По истечении времени отсрочки пуска программа запустится автоматически.


Отмена отсрочки пуска

- Нажмите кнопку “Старт/Пауза”.
- Нажимайте кнопку “Старт/Пауза” до тех пор, пока на дисплее не появится символ .
- Снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”.


Выбрать функцию “Отсрочка пуска” нельзя в том случае, если заданы программы **Отжим**  или **Слив** .

**Дисплей выполнения программы**

При выборе программы стирки загорается индикаторная лампочка “стирка” . Горящая индикаторная лампочка “стирка” означает, что машина выполняет цикл стирки. Если Вы выбрали функцию “Предварительная стирка” , эта лампочка будет гореть и во время выполнения предварительной стирки.

Индикаторная лампочка “дверца”  служит для указания возможности открыть дверцу:

- индикаторная лампочка горит: дверцу открыть нельзя. Машина работает.
- индикаторная лампочка не горит: дверцу можно открыть.  
Программа стирки закончилась.
- индикаторная лампочка мигает: дверца открывается.

По окончании программы загорается индикаторная лампочка “Конец” .

**Изменение функции или выполняемой**

## программы

Любую функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению.

Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку **“Старт/Пауза”**.

Изменить текущую программу можно только путем **ее отмены**. Для этого поверните селектор программ на **“О”**, а затем - на новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, снова нажав кнопку **“Старт/Пауза”**.

## Прерывание программы


Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **“Старт/Пауза”**, при этом начнет мигать соответствующий индикатор. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.

## Отмена программы

Поверните селектор программ в положение **“О”** для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

## Открытие дверцы после запуска программы





Вначале установите машину в паузу, нажав кнопку **“/Старт/Пауза”**.

Если индикаторная лампочка **“дверца”**  не мигает, это означает, что машина уже выполняет нагрев воды или, что уровень воды уже выше нижнего края дверцы. В этом случае дверцу открыть нельзя.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, повернув селектор программ на **“О”**. Примерно через 2 минуты дверцу можно будет открыть (**обращайте внимание на уровень воды и на температуру!**).

## Окончание программы

Машина останавливается автоматически.

Если выбрана функция **“Остановка с водой в баке”**  или **“Ночной цикл”** , загораются индикаторные лампочки **“конец”**  и **“дверца”** , подсветка кнопки **“Старт/Пауза”** гаснет, а дверца остается заблокированной, напоминая Вам о том, что перед тем, как открыть дверцу, следует слить воду из машины.

## Для осуществления слива воды выполните операции, приведенные в описании функции “Ночной цикл”:

Поверните селектор программ на **“О”** для выключения машины. Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст.

Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

## Рекомендации по стирке



### Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, шерсть.

### Температура

<b>95°</b>	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
<b>50°-60°</b>	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
<b>30°-40°</b>	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки".

### Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому, первый раз его следует стирать отдельно.

**Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).**

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавеси в мешок или сетку.

### Максимальная загрузка

Рекомендованная загрузка приведена в таблице программ.

Общие правила:

**Хлопок, лен:** барабан должен быть полон, но не утрамбован;

**Синтетика:** барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

**Тонкое белье и шерсть:** барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть. Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

### Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

### Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

**Кровь:** промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

**Масляные краски:** смочите

пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

**Засохшие жирные пятна:** смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

**Ржавчина:** используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

**Пятна плесени:** обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

**Травяные пятна:** слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

**Шариковая ручка и клей:** смочите ацетоном (\*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

**Губная помада:** смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.

**Красное вино:** замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

**Чернила:** в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (\*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

**Пятна гудрона:** сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(\* ) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

**Моющие средства и добавки**

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды. Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.


В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:


- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для деликатных изделий из тонких тканей (макс. температура 60°C) и шерстяных изделий,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом  **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Смягчитель ткани или крахмальные добавки необходимо залить в отделение дозатора, помеченное символом  перед запуском программы стирки.

## 52 electrolux рекомендации по стирке

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку «MAX» на стенке дозатора.**

### Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости.

Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья
- белье слабо загрязнено
- во время стирки образуется много пены

### Степень жесткости воды

Уровень	Характеристики	Градусы	
		по немецкой шкале °dH	по французской шкале °TH.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

## **Этикетки на белье с указаниями по стирке**

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА						
	Стирка при 95°	Стирка при 60°	Стирка при 40°	Стирка при 30°	Ручная стирка	Не стирать в воде
		 				













































		
ОТБЕЛИВАНИЕ	Можно отбеливать в холодной воде	Не отбеливать

				
ГЛАЖЕНИЕ	Гладить при 200° макс.	Гладить при 150° макс.	Гладить при 110° макс.	Не гладить






























				
ХИМЧИСТКА	Химчистка любым растворителем	Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113	Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	Не подлежит химчистке

				 Нормальная температура  Низкая температура	
СУШКА	Сушка в разостланном виде	Сушка без отжима	Сушка на плечиках	Можно сушить в машине	Не сушить в машине

## Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Хлопок 95°	<b>Белый хлопок</b> (сильнозагрязненные изделия из хлопка): например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п.	    =0 =0 	Основная стирка при 95°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 60°  Эко	<b>Белые и нелиняющие цветные изделия из хлопкоацетатной степени загрязнения</b> , рубашки, блузки, нижнее белье.	   	Основная стирка при 60°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 60°	<b>Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье</b> (обычной степени загрязнения): рабочая одежда, простыни, столовое белье, нижнее белье, скатерти.	    =0 =0 	Основная стирка при 60°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 40°  Эко	<b>Цветной хлопок экономичная стирка</b> , белье обычной степени загрязнения, например, рубашки, блузки, нижнее белье с пятнами.	   	Основная стирка при 40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 40°-30°	<b>Линяющее цветное хлопчатобумажное белье</b> слабой степени загрязнения, рубашки, блузки, нижнее белье.	    =0 =0 	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 95°+  Предварительная стирка	<b>Белый хлопок:</b> (сильнозагрязненные изделия из хлопка): например, простыни, скатерти, кухонное белье с пятнами и т.п.	    =0 =0 	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 95°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 60°+  Предварительная стирка	<b>Цветной хлопок:</b> (сильнозагрязненные изделия из хлопка): например, простыни, скатерти, кухонное белье с пятнами.	    =0 =0 	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 60°C 3 полоскания Продолжительный отжим

# Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Синтетика 60°-50°-40°-30°	<b>Синтетика или смешанные ткани,</b> нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	      	Основная стирка при 60°-50°-40°-30°С 3 полоскания Короткий отжим
 Деликатные ткани 40°-30°	<b>Изделия из деликатных тканей,</b> например, занавеси.	     	Основная стирка при 40°-30°С 3 полоскания Короткий отжим
 Шерсть 40°	Специально протестированная программа для шерстяных изделий с этикеткой “чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки”.	  	Основная стирка при 40° 3 полоскания Короткий отжим
 Ручная стирка 30°- Холодная ✕	Специальная программа для тканей, подлежащих ручной стирке	  	Основная стирка при 30°-Холодная 3 полоскания Короткий отжим ✕
 Ополосните	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий из хлопка.	   	3 полоскания Продолжительный отжим
 Слив	Слив воды от последнего полоскания в программе с функцией “Остановка с водой в баке” или “Ночной цикл”.		Слив воды
 Отжим	Отдельный отжим для изделий из хлопка.		Слив воды и продолжительный отжим



Макс. загрузка для хлопка .....5 кг.  
 Макс. загрузка для синтетики/деликатных тканей.....2 кг.

Макс. загрузка для шерсти и ручной стирки.....1 кг.

## Сведения о программах



**Эко**



Эту программу можно выбрать для стирки слабо- и среднезагрязненных изделий из хлопка. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.



**Шерсть и**




**Ручная стирка**

Программа стирки для шерстяных изделий, подлежащих машинной стирке , а также шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей, имеющих на этикетке символ "ручная стирка" .






**Полоскание**

С помощью этой программы можно  выполнять полоскание и отжим изделий из хлопка, выстиранных вручную. Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно уменьшить, нажимая кнопку .





**Слив**

Для слива воды после последнего полоскания в программах с функциями "Остановка с водой в баке"  и "Ночной цикл" . Сначала переведите селектор программ на **0**, затем выберите программу "Слив"  и нажмите кнопку "Старт/Пауза".



**Отжим**

Отдельный отжим, выполняемый для белья, выстиранного вручную, и по окончании программ с функциями "Остановка с водой в баке"  и "Ночной цикл" . Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение **0**. Вы можете выбрать скорость отжима для данного типа белья с помощью соответствующей кнопки.

**0 = Отмена/Выкл**

Для отмены программы и выключения машины поверните селектор программ в положение **0**. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

## Чистка и уход



Вы должны **ОТСОЕДИНИТЬ** машину от электрической сети прежде, чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу.

### Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

### После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Оставляя дверцу открытой после стирки, Вы способствуете также увеличению срока службы прокладки дверцы.

### Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства, им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

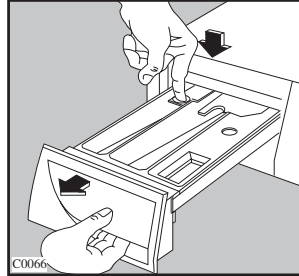
### Чистка машины снаружи

Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его.

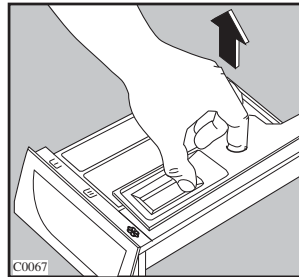
### Чистка дозатора моющих средств.

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя. Промойте его под краном, чтобы удалить все остатки скопившегося в нем порошка.



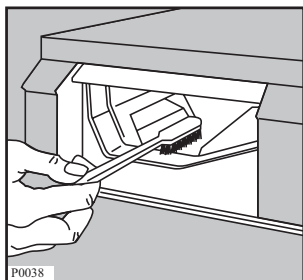
Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



### Чистка отсека под дозатор мощных средств

После снятия дозатора с помощью маленькой щетки прочистите отсек, в котором он находился, тщательно удалив все остатки моющих средств из его верхней и нижней части.

Установите дозатор на место и выполните программу полоскания без белья в барабане.



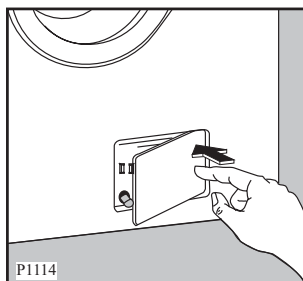
### Чистка фильтра сливного насоса

Фильтр сливного шланга следует проверять в случае, если

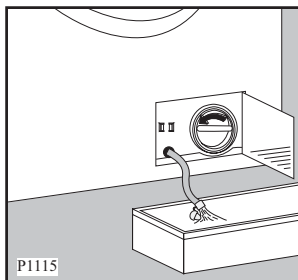
- Машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием таких предметов, как булавки, монеты и т.д. блокирующих насос.

В этом случае действуйте следующим образом:

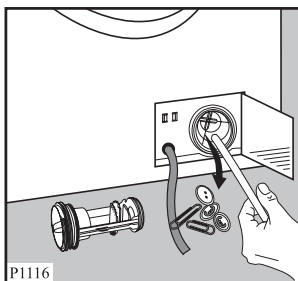
- Отключите машину от электросети.
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
- Откройте дверцу фильтра.



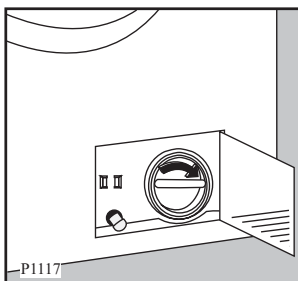
- Поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.
- Выньте шланг аварийного слива, поместите его конец в поставленный тазик и снимите с него крышку.
- Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.



- Проворачивая фильтр, извлеките все посторонние предметы.



- Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.



- Закрутите фильтр до упора.
- Закройте дверцу фильтра сливного шланга.



### Внимание!

При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода.

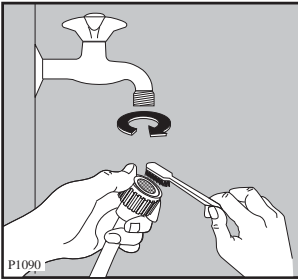
Никогда не снимайте крышку фильтра сливного насоса во время стирки, всегда дождайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности открывания ее маленькими детьми.

### Чистка фильтра наливного шланга

Если вода очень жесткая и содержит известковые отложения, фильтр наливного шланга машины может засориться.

Поэтому его рекомендуется периодически чистить.

Закройте кран подачи воды. Открутите наливной шланг. Прочистите фильтр жесткой щеткой. Прикрутите на место наливной шланг.



### Опасность замерзания

Если температура в помещении, в котором установлена машина, может опуститься ниже 0°C, следует принять соответствующие меры предосторожности.

- Закройте кран подачи воды.
- Открутите наливной шланг.
- Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
- Снова прикрутите к крану шланг подачи воды и установите на свое место шланг аварийного слива, снова надев на него крышку.
- При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.



### Важное примечание!

Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

### Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки;
- закройте кран подачи воды;
- при необходимости подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу сливного фильтра;
- поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
- при необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
- закройте шланг крышкой и установите его на свое место;
- снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

## Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины может замигать **красная** индикаторная лампочка кнопки “Старт/Пауза”, а на дисплее появится один из кодов ошибки, указывая на появление неисправности, препятствующей работе машины.

- **E10**: Неисправность подачи воды
- **E20**: Неисправность слива воды
- **E40**: Открыта дверца

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку “**Старт/Пауза**” для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

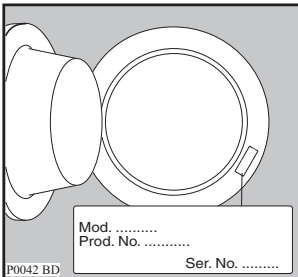
Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Стиральная машина не запускается:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не закрыта дверца. <b>E40</b>.</li> <li>● Вилка вставлена в розетку неверно.</li> <li>● В розетке отсутствует напряжение.</li> <li>● Перегорел предохранитель на главном распределительном щите.</li> <li>● Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка “Старт/Пауза”.</li> <li>● Выбрана отсрочка пуска.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Плотно закройте дверцу.</li> <li>● Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.</li> <li>● Проверьте электрическую сеть у себя в квартире.</li> <li>● Замените предохранитель.</li>   <li>● Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”.</li>   <li>● Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска.</li> </ul>
Машина не заполняется водой:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Закрыт кран подачи воды. <b>E10</b></li> <li>● Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. <b>E10</b></li> <li>● Забит фильтр в шланге подачи воды. <b>E10</b></li> <li>● Неплотно закрыта дверца. <b>E40</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Откройте кран подачи воды.</li> <li>● Проверьте подсоединение наливного шланга.</li> <li>● Прочистите фильтр наливного шланга.</li> <li>● Плотно закройте дверцу.</li> </ul>

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Конец сливного шланга расположен слишком низко.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.</li> </ul>
Машина не выполняет слив и/или отжим:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. <b>E20</b></li> <li>● Заблокирован сливной насос. <b>E20</b></li> <li>● Выбрана дополнительная функция  или .</li> <li>● Белье неравномерно распределено в барабане.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте правильность подсоединения сливного шланга.</li> <li>● Прочистите сливной фильтр.</li> <li>● Выберите программу  или .</li> <li>● Перераспределите бельё.</li> </ul>
Вода на полу:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Использовано слишком много моющего средства или неверный его тип (вызывающий избыточное пенообразование).</li> <li>● Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он.</li> <li>● Поврежден сливной шланг.</li> <li>● После чистки фильтра шланг аварийного слива не был закрыт крышкой.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа.</li> <li>● Проверьте правильность подсоединения наливного шланга.</li> <li>● Замените его на новый.</li> <li>● Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.</li> </ul>
Неудовлетворительные результаты стирки:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Было использовано мало моющего средства или оно не подходит для данной машины.</li> <li>● Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</li> <li>● Задана неподходящая температура.</li> <li>● Слишком большая загрузка белья.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа.</li> <li>● Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен.</li> <li>● Проверьте, правильно ли Вы задали температуру.</li> <li>● Положите в барабан меньшее количество белья.</li> </ul>

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Дверца не открывается:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Программа еще выполняется.</li> <li>● Дверца все еще заблокирована.</li> <li>● Вода в барабане.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Дождитесь конца цикла стирки.</li> <li>● Подождите около 2 минут.</li> <li>● Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.</li> </ul>
Машина вибрирует или шумит:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки.</li> <li>● Не отрегулирована высота ножек.</li> <li>● Белье неравномерно распределено в барабане.</li> <li>● Возможно, в барабане слишком мало белья.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте правильность установки машины.</li> <li>● Проверьте правильность выравнивания машины.</li> <li>● Перераспределите белье.</li> <li>● Загрузите в машину больше белья.</li> </ul>
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не разложилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Перераспределите белье.</li> </ul>

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<p>Машина издает необычный шум</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины.</li> </ul>	
<p>В машине не видна вода</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.</li> </ul>	





Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



**Технические данные**

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	62,5 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	5 кг
	Синтетика	2 кг
	Деликатные ткани	2 кг
	Шерсть и ручная стирка	1 кг
Скорость отжима	Максимум	1000 об/мин




Нормы расхода			
Программа	Электроэнергия (кВтч)	Вода (литры)	Продолжительность программы (минуты)
Хлопок 95°	1,9	58	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
Хлопок 60° +  (*)	0,85	49	
Хлопок 60°	1,2	54	
Хлопок 40° + 	0,6	54	
Хлопок 95° + 	2,05	68	
Хлопок 60° + 	1,35	64	
Синтетика 60°	0,75	45	
Деликатные ткани 40°	0,5	57	
Шерсть 40°	0,4	53	
Ручная стирка 30°	0,2	53	
Полоскание	0,07	42	
Слив	-	-	
Отжим	-	-	

RU



(\*) Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.



(\*\*) Программа "Хлопок 60°"  с загрузкой 5 кг является базовой программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления, в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.

# Установка

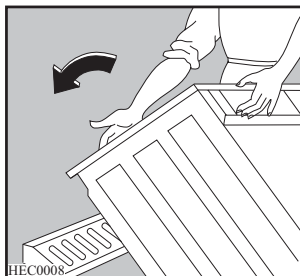
## Распаковка



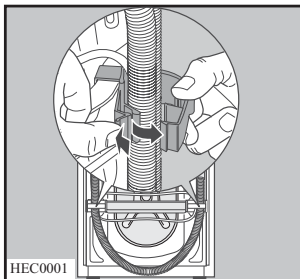
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

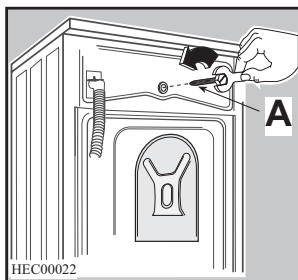
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



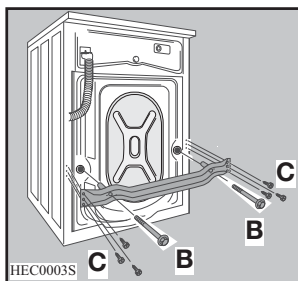
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



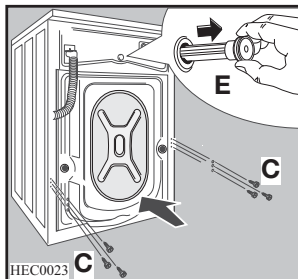
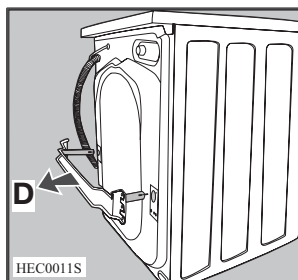
3. С помощью соответствующего гаечного ключа открутите и снимите центральный задний болт **A**.



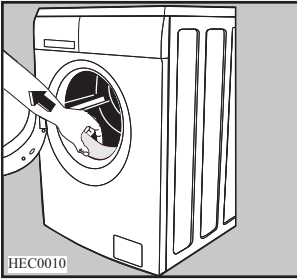
4. Открутите и снимите два больших задних болта **B** и шесть маленьких болтов **C**.



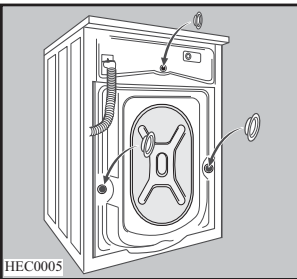
5. Снимите скобу **D** и завинтите шесть маленьких болтов **C**. Выньте соответствующую пластмассовую шайбу **E**.



6. Откройте дверцу машины, достаньте наливной шланг из барабана и снимите полистироловуюставку, прикрепленную самоклеющейся лентой к прокладке дверцы.



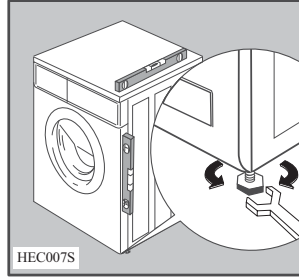
7. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



### Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако **НЕОБХОДИМО** отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво. При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня. Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа.

Правильное выравнивание предотвращает вибрацию, шум или смещение машины во время работы. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.



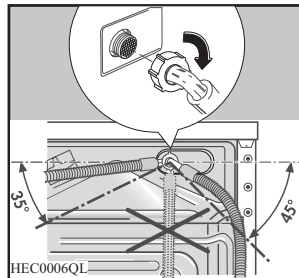
### Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана. Не используйте шланг от Вашей старой машины для подключения к водопроводу.

1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.
2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.



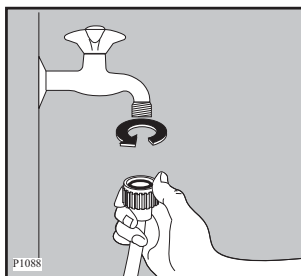
**Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.**



3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку.

Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной. Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

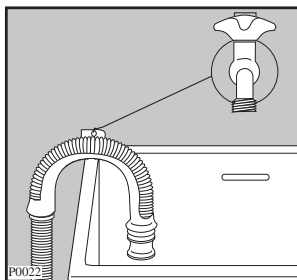


Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

#### Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

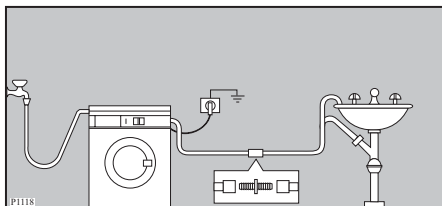
**Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины.** В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



**Подключить к ответвлению сливной трубы раковины.** Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

**Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте** не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен **вентилироваться**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

### **Электрическое подключение**

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

**Включайте машину в заземленную розетку.**



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных предостережений. В случае необходимости замены сетевого шнура замена должна быть выполнена нашим сервисным центром.




Необходимо, чтобы после установки машины к месту подключения обеспечивался легкий доступ.

## Забота об окружающей среде

### Упаковочные материалы



Материалы, обозначенные символом , подлежат вторичной переработке.

>PE< = полиэтилен

>PS< = полистирол

>PP< = полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

### Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов.

Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

### Рекомендации по охране окружающей среды



Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.pl](http://www.electrolux.pl)

[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)